



¡Vamos de viaje!: J'ai visité

Ámbito de Comunicación: Francés

ESPA Nivel I

Contenidos

¡Vamos de viaje!

J'ai visité

Tras acabar el tema 1 de este bloque, ya hemos aprendido un tiempo verbal, el **imperfecto**, el cual nos permite hablar de acciones que tuvieron lugar en el pasado. En este nuevo tema que estás a punto de empezar vas a conocer un tiempo verbal nuevo que nos permitirá junto al imperfecto narrar historias en pasado: el **pasado compuesto**. También te proponemos las expresiones temporales más habituales que se usan en pasado.

Cualquier tiempo pasado fue mejor, o eso es lo que dice el dicho popular. Así que en este tema vas a centrar tu atención en el pasado y en cómo expresarlo en francés. El tiempo que se utiliza para ello es el **passé composé**, su uso equivale al *Pretérito Perfecto Simple y Compuesto* (*canté, he cantado*) y su formación es muy parecida en castellano pero ciertas consideraciones a tener en cuenta dificultan un poco su asimilación. Por ello, estate muy atento y repite cuantas veces sea necesario los ejercicios propuestos.

Otro tiempo a tener en cuenta en este tema es el **passé récent** (pasado reciente), cuya nomenclatura habla por sí misma. Empezaremos pues, por él, ya que es muy sencillo.

Al final del tema tú también serás capaz de narrar lo que hiciste en pasado usando más de un tiempo verbal en francés.

No olvides que **dominar la gramática** te proporciona las herramientas necesarias para **construir la lengua** y ser capaz de **comunicarte**. Cuanto más practiques, mejor. ¡Manos a la obra!

On y va donc!



Imagen de JESHOOOTS-com en [Pixabay](#). [Licencia Pixabay.](#)

1. Le Passé Récent



Actividad de Lectura

Nouvelle-Calédonie, le 28 février

Chère famille,

Comment ça va? Nous allons très bien. Nous sommes sous le charme de ces îles. L'hôtel se trouve à Nouméa la capitale, mais nous faisons des excursions aux autres provinces et sur les autres îles. Le climat nous accompagne, c'est toujours le printemps !

Il y a 4 jours, nous avons fait un tour de la Grande-Terre en voiture, quel paysages et quelles couleurs magiques ! Quand nous sommes rentrés, nous nous sommes reposés sur le sable fin de la baie des Citrons.

Comment manquer le lagon calédonien et ses récifs coralliens ! Nous avons évidemment visité l'Aquarium des lagons... quelle merveille ! Ce qui nous a donné envie de faire de la plongée sous-marine le lendemain ! Une expérience inoubliable !

Avant-hier, nous sommes allés à Sarraméa et nous avons découvert une tribu locale. Et hier, nous nous sommes promenés au centre-ville.

Aujourd'hui nous venons d'admirer les chutes de la Madelaine à pied et nous sommes vraiment fatigués. Nous allons déguster un plat traditionnel, le bougna au poulet, pour rétablir nos forces.

Il nous reste encore beaucoup de choses à faire, comme contempler la Calédonie vue du ciel en planeur. Vous imaginez ?!

Comment vous expliquer cette beauté en si peu des mots ! On vous montrera les photos et la vidéo à notre retour.

Gros bisous pour vous tous,

.

Pierre et Marie.

P.S. Pierre a raflé tous les marchés locaux ! Venez nous chercher à l'aéroport avec le fourgon de papa !

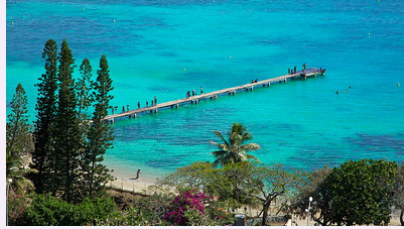


Imagen de Thierry Draus en [Flickr](#). Licencia [CC](#).

1. ¿De qué tipo de documento se trata? ¿Qué elementos reconoces?
2. ¿Cuál es el tema principal?
3. ¿Cuáles son las actividades que Pierre y Marie han realizado ya?
4. Extrae del documento las expresiones que te han ayudado a reconocerlas.
5. Extrae también las expresiones temporales de pasado que encuentres.

1. Se trata de une carte postale que Pierre et Marie han enviado a su familia. Los elementos que se reconocen porque ya se han estudiado en bloques anteriores son: l'expéditeur (Pierre et Marie), le destinataire (leur famille), le lieu et la date (Nouvelle-Calédonie, le 28 février), la formule d'appel (Chère famille), le corps de la lettre (7 paragraphes), la formule de politesse (Gros bisous pour vous tous) y le P.S (la posdata).

2. La postal cuenta sus vacaciones en Nouvelle-Calédonie.

3. Le tour de la Grande-Terre en voiture, se reposer sur le sable fin de la baie des Citrons, visiter l'Aquarium des lagons, faire de la plongée sous-marine, aller à Sarraméa et découvrir une tribu locale, se promener au centre-ville admirer les chutes de la Madeleine à pied et rafler tous les marchés locaux.

4. Además de las expresiones de tiempo de pasado, que las acompañan, se observa una estructura gramatical reconocible en castellano que tiene relación con el pasado: nous *avons fait* un tour, nous *sommes reposés*...

5. Il y a 4 jours, le lendemain, avant-hier, hier.



Importante

LE PASSÉ RÉCENT

Emploi	Situer une action dans le passé immédiat
Formation	VENIR (au Présent)+ DE/ D'+ INFINITIF DE L'ACTION
Exemple	Nous venons d'admirer les chutes de la Madelaine à pied
Traduction espagnol	acabar de



Comprueba lo aprendido

Observa el cuadro gramatical y contesta según el ejemplo:

- a. ¿Cuál es el verbo **venir au présent**?
- b. ¿Qué palabra le sigue? La preposición
- c. ¿Cuál es el infinitivo de la acción?



Importante

Evidentemente, para poder formar el **passé récent** tienes que saber el presente del verbo **venir**. Como puedes deducir, es un verbo irregular del 3er grupo, de tres radicales **vien-**, **vienn-** et **ven-**, que tendrás que aprenderte de memoria. Aquí tienes su conjugación en presente:

VENIR AU PRÉSENT

Je viens

Tu viens

Il/Elle/On vient

Nous venons

<p>Vous venez</p> <p>Ils/Elles viennent</p>

¡Qué fácil, verdad! Compruébalo haciendo la autoevaluación.



Imagen de lukasbieri en [Pixabay](#). Licencia [CC0](#).



Comprueba lo aprendido

Construye el pasado reciente completado las frases con el verbo *venir* en presente.

- a. Je d'envoyer une carte postale à ma famille.
- b. Elles de visiter le musée local.
- c. Tu de rentrer de tes vacances en Guadeloupe?
- d. On de faire de la randonnée, on est fatigués.
- e. Vous de vous baigner en mer.
- f. Nous de rencontrer des tribus.

Très bien!



Comprueba lo aprendido

Responde a las preguntas utilizando el pasado reciente. Para ayudarte, aquí tienes los infinitivos: *manger, partir, atterrir, téléphoner y réserver*.

a. Vous avez mangé un plat typique? Oui,
 un plat typique.

b. Martine est déjà partie en vacances? Oui,
 en vacances.

c. L'avion a atterri? Oui, .

d. Pierre et Marie ont téléphoné? Oui,
.

e. Tu as réservé l'hôtel? Oui, l'hôtel.

Bien fait!

2. Le Passé Composé

¿Quieres contar en francés algún viaje que hayas hecho? Necesitas entonces aprender el passé composé.



Imagen de DariuszSankowski en [Pixabay](#). Licencia [CC0](#)
[Creative Commons](#).



Importante

LE PASSÉ COMPOSÉ

- Se utiliza el *passé composé* para contar acciones o acontecimientos pasados.

REGLAS DE FORMACIÓN:

- Se forma con el auxiliar **AVOIR** en presente + participio pasado para la mayor parte de los verbos.

Ejemplo:



FAIRE (hacer)

J'AI	FAIT
TU AS	FAIT
IL, ELLE, ON A	FAIT
NOUS AVONS	FAIT
VOUS AVEZ	FAIT
ILS, ELLES ONT	FAIT

- Se construye con el auxiliar **ÊTRE** en presente + **participio pasado** con los verbos siguientes:

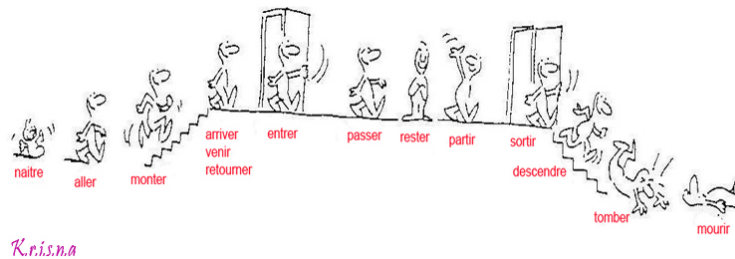


Imagen de [pierrotlune](#)

¡Atención! Con los verbos que se conjugan con el auxiliar **ÊTRE**, el participio pasado hace la concordancia con el sujeto.

Ejemplos :

Marta est partie en voyage.

Elles sont venues en train.

Ils sont arrivés très tard.

Cécile et moi, **nous** sommes sorties à 19.30 h.



PARTIR

JE SUIS	PARTI/E
TU ES	PARTI/E
IL EST	PARTI
ELLE EST	PARTIE
ON EST	PARTI/E;PARTIS;PARTIES
NOUS SOMMES	PARTIS;PARTIES
VOUS ÊTES	PARTI;PARTIS;PARTIES
ILS SONT	PARTIS



Comprueba lo aprendido

Completa estas frases en passé composé con el auxiliar que corresponda.

1. Nous sortis de l'hôtel à 15h.

☐ a. sommes

☐ b. avons

Sí

No

Solución

1. Opción correcta

2. Incorrecto

2. Elles téléphoné pour réserver les chambres?

☐ a. sont

☐ b. ont

Te has equivocado

Bien visto

Solución

1. Incorrecto

2. Opción correcta

3. Je rentrée de la plage l'après-midi.

☐ a. suis

☐ b. ai

Lo has pillado

Repasa la teoría

Solución

1. Opción correcta
2. Incorrecto

4. Vous arrivés hier soir?

☐ a. avez

☐ b. êtes

Estás un poco perdido

Vas bien

Solución

1. Incorrecto
2. Opción correcta

5. On pris l'avion et puis, le train.

☐ a. a

☐ b. est

Lo tienes dominado

Va a ser que no

Solución

1. Opción correcta
2. Incorrecto



Comprueba lo aprendido

Être ou avoir ? Ahora rellena los huecos para completar el siguiente relato en passé composé con el auxiliar correcto.

Cet été, nous allés à la mer. Il fait très chaud et nous nous baignés tous les jours.

Nous nous promenés beaucoup le long de la plage et nous ramassé de beaux coquillages. Natalia acheté des souvenirs, Coralie goûté les spécialités de la région et nous montés à bord d'un bateau pour visiter les îlots de la région. Ça été génial!



Comprueba lo aprendido

Concuerda el participio pasado si fuera necesario. Si no hay que hacer la concordancia escribe X.

A. Nous sommes parti à sept heures. À notre arrivée, nous avons visité le centre-ville: nous avons admiré la cathédrale, les musées, les places et nous nous sommes arrêté dans un petit resto très sympa et nous avons pris un verre.

B. Elles se sont promené le long de la plage, puis elles sont rentré à la maison et elles ont regardé un peu la télé.

C. Pierre a fait de l'escalade et il est monté au sommet de la montagne. Puis, il est descendu et, comme il était très fatigué, il s'est reposé . La nuit, il est resté à l'hôtel et il a dîné dans sa chambre.



Importante

Ejemplos: J'ai parlé (PARLER). Ils ont mangé des escargots (MANGER),

1. En -é para los verbos terminados en -ER.

Elle a étudié en Allemagne (ÉTUDIER).
Il est arrivé hier (ARRIVER).

EXCEPCIÓN : Paul est né à Reims (NAÎTRE).

2. En -i para los verbos regulares terminados en IR.

Ejemplos : J'ai fini mes devoirs (FINIR).
Il a choisi une voiture rouge (CHOISIR).

3. Para los verbos terminados en -IR,-OIR,-RE, hay varias posibilidades:

Ejemplos: J'ai vu un beau film (VOIR). Il est venu à bicyclette (VENIR),

Nous avons répondu au courriel (RÉPONDRE). Il a reçu un prix (RECEVOIR),

Tu as pu sortir (POUVOIR). Vous avez voulu venir (VOULOIR).

-En -u: de POUVOIR→ pu,
de VOULOIR→ voulu ...

Ejemplos: Il a souri (SOURIRE). Il est parti à trois heures (PARTIR).

-En -i : de SOURIRE→ souri,
de PARTIR→ parti ...

-En -is: de PRENDRE→ pris,
de METTRE→ mis ...

Ejemplos : Nous avons pris un café (PRENDRE). Nous avons compris la question (COMPRENDRE).

-En -it :de DIRE→ dit, d'ÉCRIRE→ écrit ...

Tu as mis une jupe. (METTRE).

Ejemplos: Tu as dit au revoir ? (DIRE).
J'ai écrit un livre (ÉCRIRE).

Ejemplos:

Elle a fait un bon examen (FAIRE). J'ai été malade (ÊTRE). Ils ont eu un bébé (AVOIR).

4.Otros casos:

de FAIRE→fait,
d'ÊTRE→été, d'AVOIR→ eu



Imagen de PublicDomainPicture en [Pixabay](#). Licencia [CC](#)



Para saber más

Si quieres un repertorio de participios pasados, haz clic [aquí](#).



Comprueba lo aprendido

Une los participios pasados con su infinitivo:

PARTICIPES PASSÉS INFINITIFS

- | | |
|------------|--------------|
| 1. écrit | a. boire |
| 2. lu | b. visiter |
| 3. bu | c. répondre |
| 4. visité | d. voyager |
| 5. entendu | e. écrire |
| 6. connu | f. lire |
| 7. répondu | g. entendre |
| 8. voyagé | h. connaître |

1	2	3	4	5	6	7	8
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¡Muy bien! No olvides añadir los nuevos participios y sus infinitivos a tu lista.



Comprueba lo aprendido

Escucha el audio y completa en *passé composé* con los siguientes verbos:

partir - appeler - arriver - commencer - sortir - prendre -
penser - inviter - consulter - décider



Marta Julie, samedi dernier, à prendre le petit déjeuner chez elle.
Elles ça : Un « petit déjeuner d'affaires ».
Elle rendez-vous avec Julie pour préparer le prochain voyage que
Marta va faire avec ses élèves du lycée.
Marta de leur faire découvrir un bout du chemin de Saint-Jacques
de la Via Podiensis entre GOLINHAC et CONQUES.
Julie est donc sortie de chez elle à 8.30 h. Ensuite, elle vers
9 h. chez Marta. Quand elle est arrivée, Marta est vite descendue acheter des
croissants au « Pétrin d'Honoré » car elle très tard du lycée
vendredi et elle n'a pas eu le temps de les acheter.
Pendant son absence, Julie , d'abord, plusieurs guides,
ensuite elle a pris des notes, puis, elle à élaborer un planning.
Elle à tous les détails (car, logement, visites...).
Mais... elle n'a pas vu le temps passer et Marta n'est pas encore rentrée ! Elle
 depuis au moins 40 minutes !
Qu'est-ce qui s'est passé ? Où est-ce qu'elle est allée ? Qui est-ce qu'elle a rencontré
?

À SUIVRE ...



Comprueba lo aprendido

Contesta verdadero o falso a las preguntas sobre el texto:

1. Julie est allée déjeuner chez Marta.

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso

2. Marta veut partir avec ses élèves découvrir une partie du chemin de Saint-Jacques.

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

3. Julie a apporté des croissants.

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso

4. Julie, avec l'aide de Marta, a élaboré le planning du voyage.

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso

5. Marta est partie et n'est pas rentrée.

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero



Comprueba lo aprendido

Completa las frases con el passé composé:

Exemple : J'ai pris (PRENDRE) le train ce matin.

1.La fille de Thomas (NAÎTRE) hier.

2.Madame Durand (ARRIVER) au bureau à 7.30 h.

3.L'année dernière vous (VISITER) le musée du Louvre.

4.Elle (ÉCRIRE) un roman d'aventure.

5.Ils (VOIR) les enfants jouer.

6.Chloé et Matthieu (ALLER) dîner à la Coupole.

7.Ils (ACHETER) une nouvelle voiture.



Imagen en Pixabay de [Tibaud](#) bajo licencia [CC](#)



Para saber más

Repasa y afianza la formación del passé composé con estos ejercicios en línea:

- [sobre el participio pasado](#)
- [canción](#)

Si con esto no has tenido suficiente, [esta página](#) está llena de ejercicios!

2.1. Expressions temporelles

Ahora que ya hemos visto cómo construir el pasado, vamos a aprender algunas expresiones temporales que nos ayuden a localizar el momento en el que ocurrió la acción que indica el verbo. Algunas de estas expresiones ya han aparecido en este tema, por lo que ahora entenderás mejor algunas frases que ya has visto.



Importante

Les expressions temporelles

Las expresiones temporales indican en que momento del pasado se sitúa la acción del verbo. Observa las diferencias con respecto al español.

Français	Espagnol
Hier, avant-hier	Ayer, anteayer
La veille	La víspera
À deux heures du matin	A las dos de la mañana
Trois jours avant, dix jours plus tard	Tres días antes, diez días después
Lundi matin	El lunes por la mañana
La semaine dernière , le mois dernier	La semana pasada, el mes pasado
En juin, en décembre	En junio, en diciembre
Au printemps, en été, en automne, en hiver	En primavera, en verano, en otoño, en invierno
Il y a deux ans	Hace dos años
Le 10 janvier 2015	El 10 de enero de 2015
En 1900	En 1900
Autrefois	Antaño, en otro tiempo

En ce temps-là, à cette époque-là	En aquellos tiempos, en esa época
-----------------------------------	-----------------------------------



Ejercicio Resuelto

Traduce en tu cuaderno las siguientes frases:

1. Él estudió el martes pasado.
2. Mi hermana vino ayer.
3. Yo hablé con ella hace dos días.
4. Mi padre cocinó anteayer.
5. Ellos jugaron hace tres semanas.



Imagen en [Flickr](#) de ThoroughlyReviewed
bajo licencia [CC](#)

1. Il a étudié mardi dernier.
2. Ma soeur est venue hier.
3. J'ai parlé avec elle il y a deux jours.
4. Mon père a cuisiné avant-hier.
5. Ils ont joué il y a trois semaines.



Comprueba lo aprendido

Completa la postal en primera persona del singular con los verbos de la lista en *passé composé*:

se lever - faire - ne pas avoir - manger - acheter - se
baigner - se promener - s'amuser - rencontrer - visiter

Chère Véronique,

Quelles vacances formidables! [] [] [] []
tard et [] [] [] [] beaucoup:
[] [] de la randonnée tous les jours.
[] [] [] [] les monuments de l'île, [] [] []
[] des souvenirs aux marchés aux puces, [] [] []
[] des plats traditionnels dans des restau agréables, []
[] [] [] des gens sympas, [] []
[] [] dans un lac immense ... bref, []
[] [] bien [] et
[] et [] [] []
[] de problèmes.
Je t'embrasse fort,
Clémentine



Para saber más

Para repasar lo visto hasta el momento observa el siguiente vídeo:



Passé composé

Vídeo de [OnParle](#) en [Youtube](#)

2.2. Je n'ai pas visité



Importante

LA NÉGATION DU PASSÉ COMPOSÉ

- La negación « **ne / n'** » se coloca **antes del auxiliar** y « **pas** » **detrás del auxiliar** :

Ejemplos:

Je **N'ai PAS** lu le journal.

Nous **NE** sommes **PAS** partis en voyage.

Elle **N'a PAS** vu ce film.

- *** Cuidado con los verbos pronominales** : sujet + ne/n' + pronom réfléchi + auxiliaire + pas + participe passé.

Ejemplo: Elles ne se sont pas baignées.



Imagen de geralt en [Pixabay](https://pixabay.com/).

Licencia [CC](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

LA PLACE DES ADVERBES ET LE PASSÉ COMPOSÉ

- Los adverbios tales como: **toujours, souvent, beaucoup, bien, peut-être, déjà, presque, vite, enfin...** se colocan **entre** el auxiliar y el participio pasado.

Ejemplos:

1.Marta
est **vite** descendue.



2.Tu as **déjà** fini ton
planning du voyage ?

Imagen de [Joe Shlabotnik](#) en flickr.

3. Elle a **peut-être** choisi
la casquette orange.

Licencia [CC](#)

4.Paul a **enfin** rangé sa
chambre.

5.Il a **beaucoup** aimé le
livre.

6.Nous
avons **bien** mangé.

**Excepción: la mayor
parte de los adverbios
acabados en -ment se
colocan después.**

Il m'a parlé **doucement**.

Elle est
partie **immédiatement**.

-
- Si quieres saber más, observa este vídeo:





Comprueba lo aprendido

Contesta negativamente como en el ejemplo:

Exemple : Vous êtes allés à la piscine ? Non, nous ne sommes pas allés à la piscine.

1. Paul a fait ses devoirs ? , .

2. Tu as rangé ta chambre ? , .

3. Elle a téléphoné hier ? , .

4. Les enfants ont dîné ? , .

5. Tu es partie tôt ? , .

6. Henri est arrivé ? , .



Comprueba lo aprendido

Ordena las frases:

Exemple : vacances enfin ils pris ont des → Ils ont enfin pris des vacances.

1. son billet déjà acheté il a.
 .

2. est il parti calmement. .

3. beaucoup elle voyagé a. .

4. leurs fini presque ils devoirs ont.

5. gentiment a il à ses enfant parlé.



Comprueba lo aprendido

Escribe qué frase es verdadera o falsa gramaticalmente. SI es falsa escríbela correctamente y solo entonces consulta la sugerencia, en ella encontrarás la frase correcta.

a. Le train n'est pas arrivé à l'heure

 [Sugerencia](#)

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

b. Tu ne as visité pas les tribus locales?

 [Sugerencia](#)

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso

c. Luc et Martine ne se sont pas retrouvés à la gare

 [Sugerencia](#)

☐ Verdadero ☐ Falso

Verdadero

d. Pendant les vacances, je me suis pas souvenue de lui un seul jour.

 [Sugerencia](#)

☐ Verdadero ☐ Falso

Falso



Para saber más

-Ejercicios complementarios:

[EJERCICIO 1](#)

[EJERCICIO 2](#)

-Para escuchar la canción en passé composé : *Si tu as été à Tahiti*, d'Albert de Paname, haz clic [aquí](#)

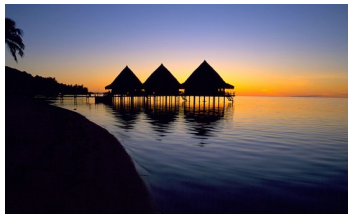


Imagen de psaudio en [Pixabay](#) con licencia [CC0](#)

[Creative Commons](#)


3. Journal de voyage

Vas a leer fragmentos del diario de viaje de un peregrino en el camino de Santiago (*chemin de Saint-Jacques*).



Journal de voyage

Jeudi 19 juillet 2012 :
LA VILLE DE CONQUES, ÉTAPE MAJEURE SUR LE CHEMIN DE SAINT-JACQUES.
D'abord, on est partis très tôt le matin. Je fais partie d'un groupe de 120 pèlerins.
Ensuite, on a marché pendant plus de 7 heures. J'ai rencontré beaucoup de pèlerins sur le chemin : j'ai parlé du paysage avec quelques-uns et j'ai partagé le repas avec d'autres.
Il a fait un temps splendide !
Au bout du chemin est apparu Conques. Quelle merveille ! Impossible d'imaginer ce superbe village médiéval !




On a traversé le pont sur le Dourdou et puis, on est allés directement au Centre d'accueil de l'abbaye. Nous nous sommes d'abord installés et puis nous avons dîné dans le réfectoire. J'ai partagé la table avec Thomas, Martine et Rachel.
Finalement, je suis allé au lit directement.



*Vendredi 20
juillet 2012
CONQUES, SITE
ADMIRABLE
Pour commencer,
j'ai fait une
petite promenade
matinale dans
les ruelles. Ce
village est
organisé autour
de l'abbatiale
Sainte-Foy, d'où
sa forme de
« conque » (du
latin concha, en
occitan conca).*

*C'est incroyable, ce village semble sorti du
fond des siècles !
Nous avons fait une visite ensemble. Je
n'ai jamais vu autant de richesse réunie:
l'abbatiale romane et son célèbre tympan
du Jugement dernier, le trésor d'orfèvrerie
médiévale et la célèbre statue de Sainte-
Foy.*



*Il y a eu quelque chose que je n'ai pas aimé : la foule de
touristes a remplacé les pèlerins d'autrefois.
On a déjeuné au réfectoire : salade, charcuterie et gratin de
légumes. Délicieux !
Samedi 21 juillet 2012
AU REVOIR CONQUES
Il a plu toute la nuit. On a dit au revoir à cette étape de
notre chemin et on a continué notre parcours sous la pluie.*



Comprueba lo aprendido

Tras la lectura de los textos, responde a las preguntas o completa las frases, según el caso.

1. Combien de temps a duré le parcours du pèlerin ?

2. Comment s'appelle le pont d'entrée à Conques ?

3. Où est-ce que le pèlerin a dîné ?

4. Le village de Conques est construit autour de

5. Il y a un détail que le pèlerin n'a pas aimé :

6. Il a trouvé le déjeuner ...



Comprueba lo aprendido

Lea el párrafo que aparece abajo y complete las palabras que faltan.



n° 1



n° 2

1. L'abbatiale
Sainte-Foy →
Image n°

2. Le pont sur le
Dourdou →
Image n°

3. Tympan de
l'abbatiale →
Image n°

4. Petite ruelle
→ Image n°

5. Statue de
Sainte-Foy →
Image n°



n° 3

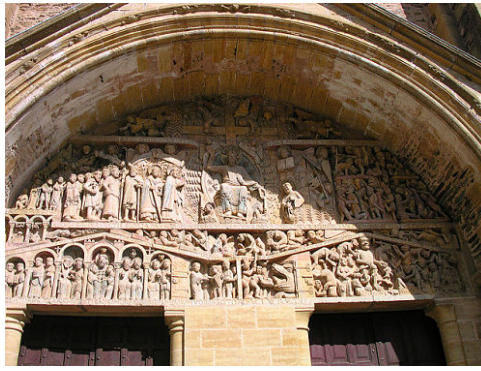
Imagen en flickr de [Jean-louis Zimmermann](#) bajo
licencia [cc](#)

Imagen en wikimedia [public](#)
[domain](#) bajo [cc](#)

Imagen en
wikimedia [Jean-](#)
[Pol](#)
[Grandmont](#) bajo [cc](#)



n° 4



4.

n° 5

Imagen en wikimedia [PMRMaeyaert](#) bajo [cc](#)

Imagen en flickr de [Jean-louis Zimmermann](#) bajo
licencia [cc](#)

Resumen



Importante

LE PASSÉ RÉCENT

Emploi	Situer une action dans le passé immédiat
Formation	VENIR (au Présent)+ DE/ D'+ INFINITIF DE L'ACTION
Exemple	Nous venons d'admirer les chutes de la Madeleine à pied
Traduction espagnol	acabar de



Importante

Evidentemente, para poder formar el **passé récent** tienes que saber el presente del verbo **venir**. Como puedes deducir, es un verbo irregular del 3er grupo, de tres radicales **vien-**, **vienn-** et **ven-**, que tendrás que aprenderte de memoria. Aquí tienes su conjugación en presente:

VENIR AU PRÉSENT

Je viens

Tu viens

Il/Elle/On vient

Nous venons

Vous venez



Importante

LE PASSÉ COMPOSÉ

- Se utiliza el *passé composé* para contar acciones o acontecimientos pasados.

REGLAS DE FORMACIÓN:

- Se forma con el auxiliar **AVOIR** en presente + **participio pasado** para la mayor parte de los verbos.

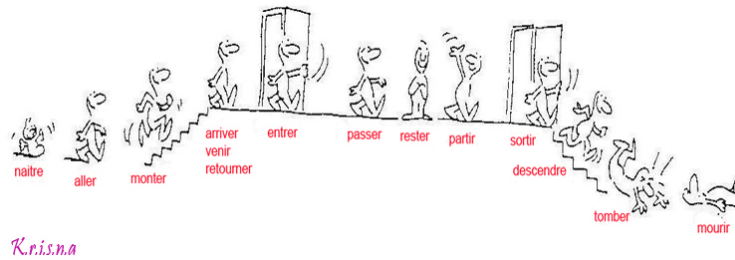
Ejemplo:



FAIRE (hacer)

J'AI	FAIT
TU AS	FAIT
IL, ELLE, ON A	FAIT
NOUS AVONS	FAIT
VOUS AVEZ	FAIT
ILS, ELLES ONT	FAIT

- Se construye con el auxiliar **ÊTRE** en presente + **participio pasado** con los verbos siguientes:



K.r.i.s.h.n.a

Imagen de [pierrotlune](#)

¡Atención! Con los verbos que se conjugan con el auxiliar ÊTRE, el participio pasado hace la concordancia con el sujeto.

Ejemplos :

Marta est **partie** en voyage.

Elles sont **venues** en train.

Ils sont **arrivés** très tard.

Cécile et moi, **nous** sommes **sorties** à 19.30 h.



PARTIR

JE SUIS	PARTI/E
TU ES	PARTI/E
IL EST	PARTI
ELLE EST	PARTIE
ON EST	PARTI/E;PARTIS;PARTIES
NOUS SOMMES	PARTIS;PARTIES
VOUS ÊTES	PARTI;PARTIS;PARTIES
ILS SONT	PARTIS
ELLES SONT	PARTIES



Importante

LA FORMATION DU PARTICIPE PASSÉ

Ejemplos: J'ai parlé (PARLER). Ils ont mangé des escargots (MANGER),

1. En -é para los verbos terminados en -ER.

Elle a étudié en Allemagne (ÉTUDIER).
Il est arrivé hier (ARRIVER).

EXCEPCIÓN : Paul est né à Reims (NAÎTRE).

2. En -i para los verbos regulares terminados en IR.

Ejemplos : J'ai fini mes devoirs (FINIR).
Il a choisi une voiture rouge (CHOISIR).

3. Para los verbos terminados en -IR,-OIR,-RE, hay varias posibilidades:

Ejemplos: J'ai vu un beau film (VOIR). Il est venu à bicyclette (VENIR),

Nous avons répondu au courriel (RÉPONDRE). Il a reçu un prix (RECEVOIR),

Tu as pu sortir (POUVOIR). Vous avez voulu venir (VOULOIR).

-En -u: de POUVOIR→ pu,
de VOULOIR→ voulu ...

Ejemplos: Il a souri (SOURIRE). Il est parti à trois heures (PARTIR).

-En -i : de SOURIRE→ souri,
de PARTIR→ parti ...

-En -is: de PRENDRE→ pris,
de METTRE→ mis ...

Ejemplos : Nous avons pris un café (PRENDRE). Nous avons compris la question (COMPRENDRE).

-En -it :de DIRE→ dit, d'ÉCRIRE→ écrit ...

Tu as mis une jupe. (METTRE).

Ejemplos: Tu as dit au revoir ? (DIRE).
J'ai écrit un livre (ÉCRIRE).

Ejemplos:

Elle a fait un bon examen (FAIRE). J'ai été malade (ÊTRE). Ils ont eu un bébé (AVOIR).

4.Otros casos:

de FAIRE→fait,
d'ÊTRE→été, d'AVOIR→ eu



Imagen de PublicDomainPicture en [Pixabay](#). Licencia [CC](#)



Importante

Les expressions temporelles

Las expresiones temporales indican en que momento del pasado se sitúa la acción del verbo. Observa las diferencias con respecto al español.

Français	Espagnol
Hier, avant-hier	Ayer, anteayer
La veille	La víspera
À deux heures du matin	A las dos de la mañana
Trois jours avant, dix jours plus tard	Tres días antes, diez días después
Lundi matin	El lunes por la mañana
La semaine dernière, le	La semana pasada, el mes

mois dernier	pasado
En juin, en décembre	En junio, en diciembre
Au printemps, en été, en automne, en hiver	En primavera, en verano, en otoño, en invierno
Il y a deux ans	Hace dos años
Le 10 janvier 2015	El 10 de enero de 2015
En 1900	En 1900
Autrefois	Antaño, en otro tiempo
En ce temps-là, à cette époque-là	En aquellos tiempos, en esa época



Importante

LA NÉGATION DU PASSÉ COMPOSÉ

- La negación « **ne / n'** » se coloca **antes del auxiliar** y « **pas** » **detrás del auxiliar** :

Ejemplos:

Je **N'ai PAS** lu le journal.

Nous **NE** sommes **PAS** partis en voyage.

Elle **N'a PAS** vu ce film.

.

*** Cuidado con los verbos pronominales** : sujet + ne/n' + pronom réfléchi + auxiliaire + pas + participe passé.

.

Ejemplo: Elles ne se sont pas baignées.



Imagen de geralt en [Pixabay](#).

Licencia [CC](#).

LA PLACE DES ADVERBES ET LE PASSÉ COMPOSÉ

- Los adverbios tales como: **toujours, souvent, beaucoup, bien, peut-être, déjà, presque, vite, enfin...** se colocan **entre** el auxiliar y el participio pasado.

Ejemplos:

1. Marta
est **vite** descendue.

2. Tu as **déjà** fini ton
planning du voyage ?

3. Elle a **peut-être** choisi
la casquette orange.



4. Paul a **enfin** rangé sa
chambre.

Imagen de [Joe Shlabotnik](#) en flickr.

5. Il a **beaucoup** aimé le
livre. Licencia [CC](#)

6. Nous
avons **bien** mangé.

Excepción: la mayor
parte de los adverbios
acabados en -ment se
colocan después.

Il m'a parlé **doucement**.

Elle est
partie **immédiatement**.

5. Para aprender hazlo tú



Actividad de Lectura

1. Transforma las siguientes frases usando el pasado reciente:

1. Pierre est parti en vacances ce matin.
2. J'ai fait la réservation de l'avion il y a une heure.
3. Ils sont rentrés cet après-midi.
4. Nous avons téléphoné ce soir pour communiquer notre arrivée.
5. Il y a 5 minutes, on a loué une voiture pour visiter l'île d'un bout à l'autre.

1. Pierre vient de partir en vacances.
2. Je viens de faire la réservation de l'avion.
3. Ils viennent de rentrer.
4. Nous venons de téléphoner pour communiquer notre arrivée.
5. On vient de louer une voiture pour visiter l'île d'un bout à l'autre.



Actividad de lectura

2. Lee el siguiente texto de Ana y contesta a las preguntas:

L'année dernière, je suis allée à Paris pendant mes vacances. Ça a été fantastique ! J'ai aimé le style de vie en France. J'ai visité beaucoup de musées et monuments. J'ai bien aimé la Tour Eiffel. J'ai amélioré mon français parce que j'ai parlé avec les gens et parce que je suis allée au cinéma. Je n'ai pas beaucoup compris, mais ça a été une grande expérience. J'ai aussi mangé des plats typiques.

Je suis restée pendant une semaine et je n'ai pas visité tout ce que je voulais. J'espère retourner bientôt.



Imagen de Walkerssk en [Pixabay](#) con licencia [CC0](#)

[Creative Commons](#)

1. Quand est allée Ana en France ?
2. Elle a aimé le voyage ?
3. Quel a été son monument préféré ?
4. Est-ce qu'elle a compris le film qu'elle a vu au cinéma?
5. Combien de temps elle est restée?

1. Elle est allée l'année dernière.
2. Oui, elle a aimé.
3. La tour Eiffel.
4. Non, elle n'a pas beaucoup compris.
5. Elle est restée une semaine.



Comprueba lo aprendido

3. Completa con la forma correcta del verbo entre paréntesis en *passé composé*.

1. J' (étudier) piano il y a cinq ans.
2. Nous (cuisiner) une pizza délicieuse hier.
3. Elle est allée (aller) au cinéma avec ses amis.
4. Avant-hier, vous (visiter) le centre-ville ?
5. Lucie (manger) une glace.

6. Daniel en France (naître).



Ejercicio Resuelto

4. Traduce las oraciones anteriores.

1. He estudiado piano hace 5 años.
 2. Hemos cocinado una pizza deliciosa ayer.
 3. Ella ha ido al cine con sus amigos.
 4. ¿Anteayer habéis visitado el centro de la ciudad?
 5. Lucie se ha comido un helado.
 6. Daniel ha nacido en Francia.
-



Comprueba lo aprendido

5. Completa el viaje de Claude Fontenoy, la primera mujer que atravesó el Pacífico a remo, en *passé composé*.

Claude (naître) à Meaux le 7 septembre 1977. Passionnée de voile très jeune, elle (naviguer) toute sa jeunesse avec ses parents: sept jours après sa naissance, elle (partir) avec ses parents sur la goélette familiale pour quinze ans de navigation autour du monde. Plus tard, impressionnée par Gérard d'Aboville, le premier à traverser l'Atlantique à la rame, elle (décider) de se former à cette discipline. Ainsi, elle (commencer) ses performances en 2003, année où elle (entreprendre) la traversée de l'Océan Atlantique. Elle (lancer) un nouveau défi en 2005 dans l'océan Pacifique: elle (quitter) le port de Callao au Pérou sur son canot *Océor*. Elle (ramer) pendant 73 jours sans assistance et finalement elle (arriver) à sa destination: l'île de Hiva Oa aux Marquises.

En 2006, elle (débuter) un tour du monde à la voile à contre courant. Elle (sortir) de l'île de la Réunion. Quatre mois après , à une dizaine de jours de son arrivée prévue, elle (démâter) et (manquer) de se blesser au large des côtes australiennes. Heureusement, elle (surmonter) les difficultés et elle (finir) son périple le 14 mars devant Saint-Denis à la Réunion.

Le Comité mondial des records de voile (estimer) que Maude Fontenoy, en partant de l'île de la Réunion et en faisant le tour de l'Antarctique réellement (ne pas effectuer) un tour du monde à l'envers mais un tour de l'hémisphère sud. En revanche, elle (recevoir) les insignes de chevalier de l'ordre national du Mérite en 2007.

Magnifique!

Imprimible

Descarga aquí la versión imprimible de este tema:



Si quieres escuchar el contenido de este archivo, puedes instalar en tu ordenador el lector de pantalla libre y gratuito [NDVA](#).

Aviso legal

Las páginas externas no se muestran en la versión imprimible

Aviso Legal

El presente texto (en adelante, el "**Aviso Legal**") regula el acceso y el uso de los contenidos desde los que se enlaza. La utilización de estos contenidos atribuye la condición de usuario del mismo (en adelante, el "**Usuario**") e implica la aceptación plena y sin reservas de todas y cada una de las disposiciones incluidas en este Aviso Legal publicado en el momento de acceso al sitio web. Tal y como se explica más adelante, la autoría de estos materiales corresponde a un trabajo de la **Comunidad Autónoma Andaluza, Consejería de Educación y Deporte (en adelante Consejería de Educación y Deporte)**.

Con el fin de mejorar las prestaciones de los contenidos ofrecidos, la